

# HØY KULTUR TIL LAV PRIS

VASSILIJ SIGAREV's

# GUDS KU



RJING INN OG VINN!  
**ARETS  
VOLDS-  
ORGIE PÅ  
DNS**

**PROBLEMER MED  
RUS LA LIVET I GRUS**

Guds Ku-Cecilie fant  
giftering i pizzaen. Nå  
frykter hun for livet!

**FORFØRERISKE  
ANNA MISBRUKT PÅ  
NETTET**

**199<sup>90</sup>**

Hjemme hos Yngve  
**-HER KAN  
JEG VÆRE  
MEG SELV**

**Sjarmøren  
snakker ut**

fra krigs  
helvete til  
velferds  
himmel

**FANT  
LYKKEN  
I NORGE**

Kjendissjokk!  
**KYRRE  
SLAR  
TIL IGJEN**

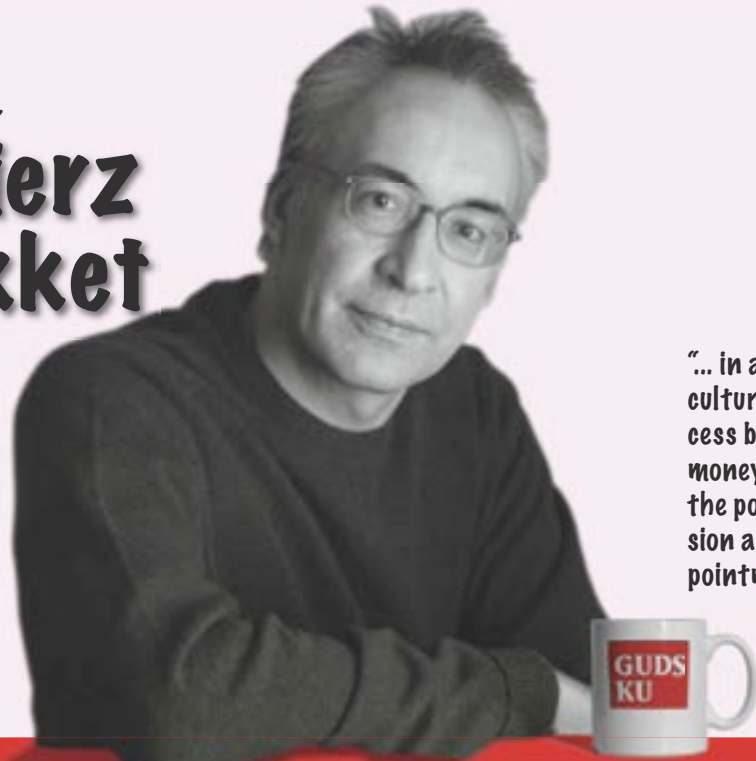
Presentert i  
samarbeid med:

HOT | **WIOIK**

**KLASSEKAMPEN**  
VENSTRESIDAS DAGSAVIS

# Til ettertanke... Aleks Sierz om stykket

Aleks Sierz is author of *In-Yer-Face Theatre: British Drama Today* (Faber, 2001) and *The Theatre of Martin Crimp* (Methuen Drama, 2006). [www.inyerface-theatre.com](http://www.inyerface-theatre.com)



*"... in a celebrity consumer culture that defines success by the ability to make money, it is inevitable that the poor are blinded by illusion and doomed to disappointment."*

Britain is a paradoxical country — it is the home of boring old Shakespeare, but recently its main theatre export has been an exciting new form of drama: in-yer-face theatre. In the 1990s, a group of young playwrights such as Sarah Kane, Anthony Neilson, Philip Ridley and Mark Ravenhill, smashed the complacency of established theatre and introduced an urgent new style of contemporary theatre. Called in-yer-face theatre, this was characterised by explicit acts of sex and violence, direct language and raw emotion. This new generation woke up audiences and caused controversy; it talked about taboos and about feelings. And it expressed the sensibility of today's youth.

Very soon after this explosion of new talent, other European countries staged their own versions of the landmark British plays of this genre — dramas such as Kane's *Blasted*, Neilson's *Penetrator* and Ravenhill's *Shopping and F\*\*ing* — and this helped to revive contemporary theatre all over Europe, especially in Germany and Scandinavia. But this story also had another chapter: all the countries which had been excited by the latest new wave coming from Britain went on to produce their own new writers. And these new writers were soon imported back into Britain, often staged at the Royal Court, the same London theatre which first produced Kane's *Blasted* in 1995. It was exactly here at the Royal Court that Vassily Sigarev's *Ladybird* had its world premiere in English in March 2004.

*Ladybird* is a fascinating play: it is both a screaming in-yer-face drama and a subversive ambush of the Russian literary tradition. *Ladybird* is a potent mix of Dostoevsky and Kane. Like *Crime and Punishment* it is about poverty, violence and guilt. And maybe destiny. Like *Blasted*, it is set in an ordinary setting that becomes extraordinary as one excruciating event follows another; like *Blasted*, it exposes the raw wounds of emotional neediness and the agonies of cruelty and sexual exploitation; like *Blasted*, it comments on war and offers a small gleam of optimism about the human capacity to endure the unendurable. In-yer-face theatre is realistic in that it presents unflinching portraits of what is wrong with our social system: in a celebrity

the ability to make money, illusion and doomed to write from the gut, but they do so with great emotional intelligence, with compassion for their troubled characters and with an acute political awareness.

Like Kane, Sigarev writes with a passionate intensity about the terrifying extremes of human emotion. Yes, in *Ladybird*, the characters experience cruelty, love and hate: the son rebels against his father; the friend betrays his best mate; the children who have lost parents try to find a common cause; the angel from heaven turns out to be a devil in disguise; the losers find consolation in drink and drugs. Or in a wild flash of hope. Yet Sigarev, again like Kane, can write about human despair and horror with a kind of grandeur. As the Irish playwright Oscar Wilde once said, "We are all in the gutter, but some of us are looking at the stars." In this play's squalid apartment block, there is romance as well as depression, religious vision as well as earthly greed — yes, as the tiny insect spreads its little wings, there's the distinct feeling of a symbolic dialogue between heaven and earth. Long live the gleaming dark.

**GUDS KU**

Bergen Prosjektteaters oppsetning på DNS 2007

#### MEDVIRKENDE

##### Oversettelse

Thorleif Linhave Bamle og Anna Gorodetskaya Ræder

##### Bearbeidelse

Thorleif Linhave Bamle

##### Regi

Thorleif Linhave Bamle  
**Scenografi**  
Sveinung Unneland og Johan Hindal Grimsætt

##### Musikk

Katzenjammer

##### Lysdesign

Arne Kambestad

##### Animasjon

Aslak Helgesen, Åshild Kanstad Johnsen, Kristian Pedersen og Mats Thorsen

# Teatersjefen har ordet Kjære publikum!

Det er en stor glede å ønske velkommen til et nytt samarbeid med Bergen Prosjektteater.

Førrige gang var med *Blasted* av Sarah Kane i 2005. Denne gang er også våre egne skuespillere med i prosjektet, en viktig faktor for et slikt samarbeid. Slike samarbeid mellom institusjonene og frie grupper/kunstnere er blitt svært vanlig i våre dager heldigvis. Dette er et kulturpolitisk signal, samtidig som det åpner for å dele hverandres kompetanse, erfaringer og arbeidsmåter. Det er ekstra hyggelig å invitere til norgespremiere på ny russisk dramatikk, i rekken av omtrent 30 nye samtidsdramatikere som DNS har presentert i årene 2001-07.

*Morten Borgersen*

Morten Borgersen, teatersjef DNS.



## BERGEN

## PROSJEKTTEATER

Bergen Prosjektteater ble stiftet i 2004 med det formål å rekruttere unge stemmer fra Bergens kunstmiljø til sjangeroverskridende samarbeid innen det frie scenekunstheltet. Med oss på Guds ku har vi gleden av å ha med oss scenografer fra Kunstakademiet og Bergen Arkitektskole, kostymedesigner fra Kunsthøyskolen i Oslo, musikere fra Katzenjammer samt animatører og grafisk designer fra Kunsthøyskolen i Bergen, for å trekke frem noen av de som bidrar til det helhetlige kunstneriske uttrykket.

Bergen Prosjektteater søker et uttrykk som forsker videre innen In-Yer-Face-tradisjonen, spesielt med tanke på språk, dramaturgiske grep og virkemidler av vår medietid. Første prosjekt kom i 2005 med *Blasted* av Sarah Kane. Guds ku er Bergen Prosjektteaters andre større teateroppsetning.

##### Lys

...

##### Lyd

Eirik Rørmcke

##### Design programblad

Thord Veseth Foss

##### Design plakat

Thord Veseth Foss

##### Foto

Nils Olav Mevatne

##### Produsent

Henrik Hylland Uhlving og Ole Sigurd Bødal

##### Rekvisitter

Tove Haugsbø

##### Sufflør

Åslaug Løseth

Magnusson

##### Inspisient

Helen Hoff

##### Trykk

Grafisk formidling AS

## VASILIJ SIGARËV

Vasilij Sigarev. "He is probably past out somewhere with a bottle in his hand..." slik begynte en reportasje om Vasilij Sigarev som sto på trykk i the Guardian. Den britiske avisen hadde sendt sin korrespondent flygende over Uralfjellene for å intervju den myteomspunne dramatiker, og dette var tipset han fikk i jakten. For Sigarev har førstehåndserfaring med den verden ikke helt ulik den vi møter i Guds ku. Han vokste opp i byen Verkhnyaya Salda i Sibir, en by som en gang var et industrisenter, med Russlands eneste titangruve. Etter Sovjetunionens fall innså innbyggerne at det var en formue å tjene på demontere fabrikken og selge det overskytende titatet på svartebørsen. Plutselig fikk mange penger mellom hendene, men fritidstilbudet i det tidligere Sovjet var begrenset, så mange av svartebørskronene gikk med til dop. Når titanforekomstene tørket ut forsvant imidlertid pengene, men misbruket vedvarte. Broren til Vasilij havnet i fengsel, moren ble syk og farens "russiske syke" ble til alkoholisme.

Den unge Sigarev kom seg imidlertid vekk og begynte av alle ting å skrive for scene. Det vil si Sigarev selv mener at det nettopp er på grunn av hans bakgrunn at han begynte å skrive: I de russiske utkantstrøk begynner man å skrive fordi man ikke har annet å gjøre. Sigarev hevder imidlertid at det første teaterstykket han noen gang så var et av hans egne.

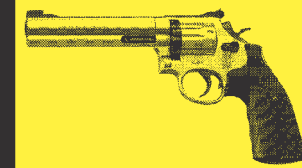
Plastelina var hans første stykke til å bli satt opp på den prestisjetunge samtidsscenen London Royal Court Theatre. For det mottok han som 23-åring Evening Standards pris for mest lovende dramatiker, som han tok i mot knestående mens han ropte: "Jeg vil takke teatersjef Dominic Cooke for at han slapp til dette rotet av et stykke." Siden har hans to påfølgende stykker begge hatt urpremiere på Royal Court, Svart Mjølk, som også har vært spilt på Det norske teater med Aksel Hennie i hovedrollen, samt Guds ku (engelsk tittel: *Ladybird*). Tittelen Guds ku, spiller på den russiske originaltittelen som direkte oversatt blir "guds lille ku", som er det russiske ordet for marihøne.

# VERDENS BESTE LAND!

Igor Necemer kommer fra Bosnia og har tidligere vært skuespiller i det fysiske teaterkompaniet Stella Polaris i 5 år. Han fullførte skuespillerutdanningen sin ved Statens Teaterhøgskole i 2006, og debuterte på Den Nationale Scene i Macbeth samme år. Necemer har siden spilt Per og Rundbrenner Vallentin i Askeladden og de gode hjelperne. Til nå i år har han vært å se i oppsetningen av Tsjekovs Kirsebærhaven og Astrid Lindgrens Karlson på taket. Og i mars 2008 skal du se opp for ham i Varg Veum-filmen Din til døden i regi av Erik Richter Strand.

fra krigs-  
helvete til  
freds-Norge

Mmm  
brunost!



.357 Magnum Revolver



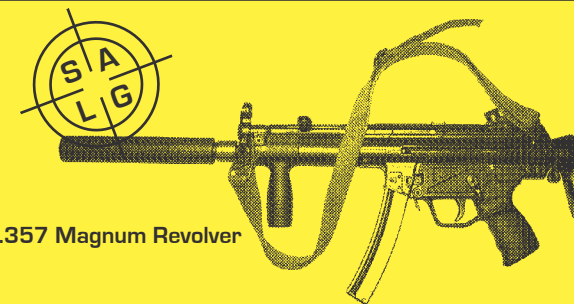
.357 Magnum Revolver



.357 Magnum Revolver



.357 Magnum Revolver



.357 Magnum Revolver



.357 Magnum Revolver



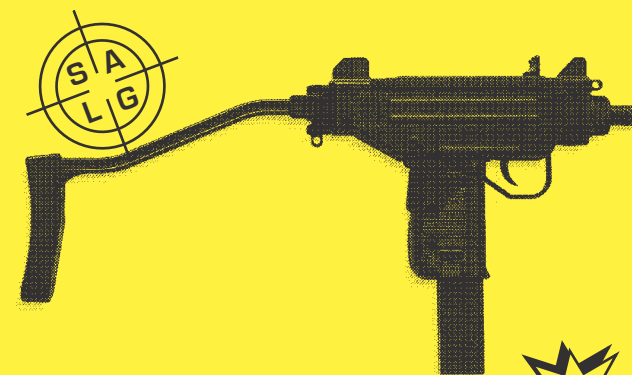
.357 Magnum Revolver



.357 Magnum Revolver



.357 Magnum Revolver



.357 Magnum Revolver



VÅPEN  
LÅGERET  
din venn i våpen

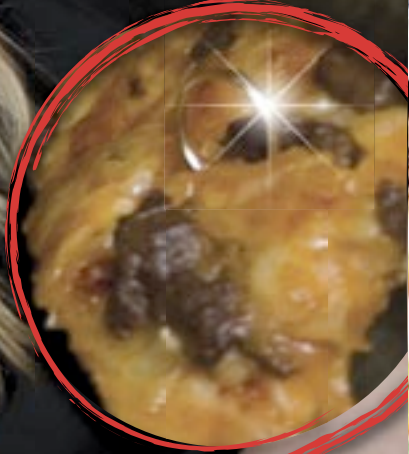
# GUDS KIL-CECILIE FORFØLGES AV BESATT PIZZABUD



Cecilie Enersen fullførte skuespillerutdannelsen på Statens Teaterhøgskole i 2006, og debuterte som profesjonellskuespiller i Hamlet ved Oslo Nye Teater samme år. Siden har hun vært med i Once more wiht feeling på Det Åpne Teater, samt i Hedda-prisvinnende Betre utan ball på Det norske teater.



Rekonstruksjon



**BIFFKJØTT,  
OST OG  
GIFTERING?!**

# Få Klassekampen gratis i 15 dager!

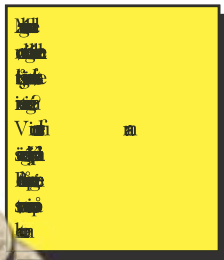


**SMS ABO GK til 1960**  
og få Klassekampen på døra i 15 dager.

**KLASSEKAMPEN**

La dine venner hjelpe deg til rikdom

Slå deg løs på  
"vennebørsen"  
Tjen penger  
i en feil!



**JA!** Jeg vil bruke denne unike muligheten til å tjene penger på mine venner, gjennom Aktiv Invest.

Gjennom å sende inn denne svarslippen forplikter du deg til å investere minimum NOK 5000,- i Aktiv Invests rikholdige varesortiment. Avtalen er bindende i henhold til kjøpslovens § 205.

Etternavn, Fornavn

Adresse

Postnummer

Poststed

Land

Personnummer (11 siffer)

**Aktiv Invest AS**  
**P.Boks 50789**  
**0095 OSLO**

snakker  
ut om mis-  
bruket

Slo sin egen mor for  
å få penger til stoff.  
Nå er de venner igjen!

**FERDIG MED  
PARTYLIVET**

**Øyvind Gran** debuterte som profesjonell skuespiller på Nasjonalteateret i Arkitekten i 1997. Tidligere har bergenspublikummet bl.a. kunnet se ham på hovedscenen i rollen som Par i Junk (2001). I rollen som Romeo, i Romeo og Julie på Det norske teater i 2001, mente en ivrig anmelder at Gran var Norges svar på Leonardo de Caprio.

Det var ment som et kompliment. Han har tidligere spilt inerface-teater på DNS i Sarah Kanes Renset (2002). For tiden er Øyvind å se på kino i den første Varg Veum-filmatiseringen, Bitre blomster, hvor Ulrik Imitiaz Rolfsen har regi. Gran blir også å se i Rolfsens neste film, Den siste revejakten som kommer på kino i 2008.



Finkultur i godstolen



TJUAGUTTEN BYR PÅ SEG SELV:

# HJEMME ER JEG BARE YNGVE!



Jeg har hatt peri-oder da jeg har vært langt nede, betror han oss. Men i dag smiler livet til Yngve og han kan le av tiden med depresjoner.



Glad i gjæret druesaft



Nå skal rosene til pers.

Yngve Seterås er kjent for sitt brede bergenspublikum både fra Den Nationale Scene og byens teater-scener. Han har samarbeidet og tilknyttet blant annet til Nordland Teater samt produsert revy-, film-, TV- og teaterproduksjoner. På DNS har Seterås blant annet produsert Amadeus av Peter Schaffer (2001), Festen av Michael Vinterberg (2002), Vildanden av Henrik Ibsen (2004) og Den Stundesløse (2006) av Ludvig Holberg. Kanskje mest kjent er imidlertid hans tolkning av "Stillingen", en pensjonert fotballgal synser som i 1990 skrev fotballhistorie når han klarte å snike seg inn på VM-kampen mellom Kamerun og Colombia ved hjelp av løsbart, buekorpslue, busskort og verdensspråket bergensk.

100% oppmerksomhet.

Ikke en lyd.

**- JEG**

**ER EN**

**HÅPLØS**

**ROMANTIKER**



Timer med flørtning på romantiske nettsider har foreløpig ikke ført til noen resultater.

Thorleif Linhave Bamle har tidligere gjort seg bemerket som regissør av Studentteateret i Bergen sine oppsetninger av Gjøkeredet (2002) og Prosessen (2004). Thorleif har regierfaring som assistent for Jo Strømgren, Bjørn Melander og Morten Borgersen. I 2005 debuterte han som profesjonell regissør med Bergen Prosjektteaters oppsetning av Blasted på Den Nationale Scene. Høsten 2007 satte han opp Peer Gynt ved Steinerskolen i Bærum der han hadde ansvar for bearbeidelse og regi.

Hvad er ligheden mellem kvinder og høns? Stor røv, lille hjerne og så vil de op på pinden hver aften!!

Digital Posters Travel er digitale flatskjermer som er montert i bybussar i 19 norske byer, hvorav 105 er i Bergen. På skjermene viser vi nyheter, vær og reklame. Årlig når vi ut til 52 millioner passasjerer. I følge TNS Gallup har reklamen som vises, 100% oppmerksomhet selv uten lyd. Gå inn på [www.digitalposters.no](http://www.digitalposters.no) for mer informasjon.

# NAKEN- MISBRUKT PA NETTET!

GUDS  
KU  
AVSLØRER



Anna Katharina Haukeland fullførte skuespill-  
dannelsen ved Statens Teaterhøgskole i 2006  
og debuterte samme år som skuespiller ved  
Nationale Scene med Samson & Roberto. I 2007  
spilte hun i Fruen fra havet og Den innbilt syke  
på taket.  
Ved siden av å ha vært med i en rekke oppse-  
ttelser i teaterdannelsen spilte Haukeland "Rikke"  
i serien Rødtan i regi av Gunnar Vikene.

På tross av nakensjokket er ikk  
Anna Katharina redd for å vise  
som flørtende og sjarmerende.

Kyrre Haugen Sydness  
har også tidligere vært å  
se på Den Nationale Scene  
(bl.a. Autolykus i Et vinter-  
eventyr), men har også vært  
innom Rogaland Teater  
(Peer i Peer Gynt, Astrov  
i Tsjekovs Onkel Vanja),  
National-/Thorshovteateret  
(Johan i Det kalde barnet,  
Prinsen i Askepott) og  
spilt tittelrollen i Christian  
Michelsen.



Kjendis  
sjokk!

# VEUM-STJERNEN GIKK AMOK PA NATTKLUBB







For den store konstruksjonen Sveinung ville lage på scenen var kun de største trærne god nok. Derfor var han egenhendig med på utvelgelsen i amazonas jungel.

Scenografi. Vi har i scenografien jobbet med fire hovedelementer. Det første er rekkverket som plasserer stykket i en leilighet og som er et viktig element for handlingen. Konstruksjonen i rommet er det andre hovedelementet. Den er laget for å gi assosiasjoner til bærekonstruksjoner og boligblokker. Både blokken og konstruksjonen bærer med seg en historie om hvordan et samfunn ser på sine individer og om hvordan individet ser på sitt samfunn. Konstruksjonen i denne sammenheng har nærmest tapt alle de funksjonene den en gang var ment for, vridt ut av sine proporsjoner og i disharmoni med det rommet den befinner seg i. Det tredje element som har vært viktig for oss er hvordan scenerommet forholder seg til publikum. Vi har forsøkt å presse grensen mellom spillrommet og publikum med å trekke deler av publikum inn i scenen og deler av scenen inn i publikum. Det fjerde og siste elementet ligger i valget av materialer. Materialene er på den ene siden valgt med tanke på det miljøet stykket utspiller seg i. Men vi ønsker også at materialene skal kunne minne om noe uferdig eller under oppbyg-

## FIKK NYE VENNER I REGNSKOGEN



Do på scenen?  
Den joviale kunstneren kan ikke forklare om den er en del av stykket eller bare pga. dårlig tid i innspurten.



ging, men som samtidig befinner seg i en ruin. Sigarevs historie kan kanskje sies å skildre et ekstremsamfunn der de sosiale båndene nærmest er forvitret. Karakterene i Guds ku befinner seg på mange måter fanget i et tomrom mellom det nye og det gamle, mellom

falske drømmer og feilslåtte utopier. Vi forsøker med disse tankene i bakhodet å skape noe som fremstår som en byggeplass og en ruin, skape et rom som uttrykker følelsen av å befinne seg i et limbo, skape et rom der både fremtid og fortid virker fraværende.

**Johan Hindal Grimsætt** er 27 år og studerer til arkitekt på Bergen Arkitektskole. **Sveinung Unneland** tar master på Kunstakademiet ved Kunsthøyskolen i Bergen. Grimsætt og Unneland har tidligere jobbet sammen på en rekke scenografiprojekter.

HOT | W I O I K



“Man who waits for roast duck to fly into mouth must wait very very long time.”

Byens kjappeste kinamat  
*lunsj - a la carte - take away*



Kinesisk mat og pizza  
Vestre Torggaten 1, Bergen 55 21 85 88



Hvis du har sett noe, ring 55 60 70 80

## SAVNER LILLEBROR

**Animasjon.** Å kombinere et medium i to animasjonsfilm og teater er en utfordring fordi de to mediene foregår i ulike dimensjoner. Vi har forsøkt å lage animasjoner som kan fungere som en medspiller på scenen og ikke bare en kommentar eller en del av scenografien.  
**Aslak Helgesen** er 27 år og har tidligere studert grafisk design og illustrasjon, samt jobbet som dukkemaker, animatør og designer. Han ble animatør fordi han liker å fortelle historier, og fordi tegnede figurer ikke kan protestere på regien.

**Åshild Kanstad Johnsen** tar master i visuell kommunikasjon ved Kunsthøgskolen i Bergen. Hun har tidligere jobbet som illustratør for ulike aviser, magasiner og bokutgivelser.  
**Kristian Pedersen** tar master i visuell kommunikasjon ved Kunsthøgskolen i Bergen, og har bl.a. erfaring fra designstudioet BUG.  
**Mats Thorsen** går første året på master i visuell kommunikasjon ved Kunsthøgskolen i Bergen. Han har tidligere arbeidet i film- og tv-produksjonsselskapet Pirayafilm, samt som animatør og grafisk designer.

# Ny utanpå og ny inni:



## Slik har du ikkje sett Dag og Tid før!

Vi har ny utsjånad: friskare og meir lesevenleg. Vi har nye skribentar som er kjende for utanfråblikket: **Nils Rune Langeland, Karin Sveen, Walid al-Kubaisi, Jon Hustad, Olaug Nilssen, Bernt Hagtvet, Asbjørn Aarnes** og mange fleire.

# DAG OG TID

Gå til [www.dagogtid.no](http://www.dagogtid.no) eller send e-post til [tinging@dagogtid.no](mailto:tinging@dagogtid.no)

VAKRE  
DESIGN  
KLAER!

# VIL KLE OPP STJERNENE

**Kostyme.** På 90-tallet oppstod en moteretning som ble kalt grounge. Trenden ble å bryte ned med det tradisjonelle, uferdige klær, uferdige sømmer og huller ble viktige elementer i klesstilen. Prinsippet var å bryte ned for så å sette sammen igjen. Regler var til for å brytes, og dette skulle forsterke mantraen om individualisme. I dagens motebilde ringer igjen et ekko fra 90-tallet og med en ny form for individualisering: Myspace fashion hvor temaet er å pimpe opp sin egen profil, "get your-

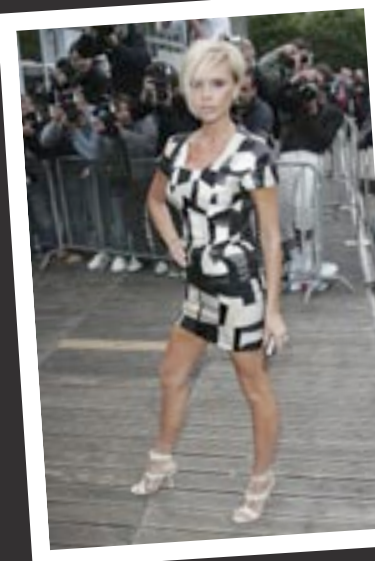
self connected", en slags uniformering som tydelig viser hvor du er fra og hva dine interesser er og hva du står for. Gjennom kostymedesignet har jeg forsøkt å spille på fenomenet med at gamle trender stadig vender tilbake i ny form. Printet som er brukt på alle t-skjortene skal også understreke den naive symbolikken i stykket, hvor populærkulturen og skittenrealismen kommer til uttrykk. **Silje Øygarden** er ansvarlig designer for det norske skatemerket Aloha Hemp. Hun er utdannet ved Fashion Design Akademiet i København, avdeling for klær og kostyme ved Kunsthøyskolen i Oslo og Central St. Martins College i London. Øygarden designer kostymene i Guds ku.

## NOEN AV STJERNENE SILJE KAN KLE OPP:

Victoria Beckham

Paris Hilton

Keira Knightly



Besøk vår store verden av  
**Skyvedørsgarderober**

Det har vært en enorm utvikling når det gjelder skyvedørsgarderober de siste 3-4 årene. Våre designere har utviklet smarte, grundige og unike detaljer som du vil sette stor pris på. Kvalitet er et must i dagens marked.

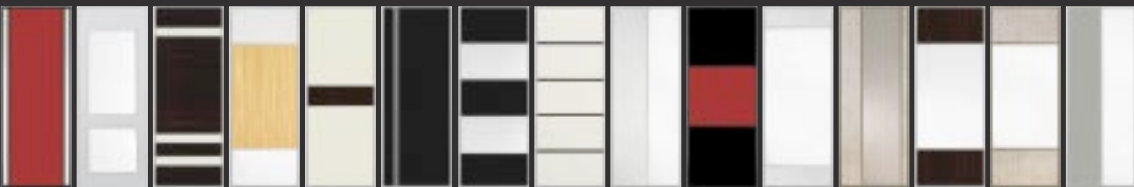
Vi tilbyr deg alt av moderne løsninger, enten du ønsker et enkelt skap eller en fyldig walk-inn løsning med mange flotte detaljer. Vi har bl.a. belysning med bevegelsesensor, slik at lyset kommer på når du går inn i rommet eller garderoben. Vi har det du trenger, og det meste på lager.

Garderobe-Mannen kommer gjerne hjem til deg for å ta korrekte mål, samt gi deg et godt tilbud på den løsningen som passer hjemme hos deg.

Men vi anbefaler at du tar med deg dine cirka mål og kommer innom en av våre butikker først. Der vil en av våre garderobekonsulenter inspirere deg om våre muligheter på fronter og innredninger.

Se våre tilbud på  
[www.garderobe.no](http://www.garderobe.no)

Priser fra kr. **795,-** pr.dør



TEA Møbelinnredning

Vår nye moderne og solide møbelinnredning leveres i fargene Hvit, Bjørk, Eik Natur og Eik Schoko. Den seltes sammen av 40, 60, 80 og 100cm moduler. Stort utvalg av tilbehør. Kom inn og la deg inspirere!

**BERGEN**

**55 19 00 22**

Hesthaugveien 30  
"vis-a-vis LIVING i Åsane,  
samme bygg som Rimi!"  
Mandag-Torsdag 10-18  
Fredag-Lørdag 10-15

- Gode priser på den beste kvaliteten  
- Gratis kundebesøk/oppmåling  
- Norges største utvalg av utfyllinger  
- Lager alle dører på dine mål/ønsker

- 15-års garanti på frontenes hjulsystem  
- Nyhet! Norges beste møbelinnredning  
- Roller kurver er lagervare  
- Betal om 4 måneder, uten gebyrer

**GARDEROBE-MANNEN**  
Din leverandør av skreddersydde skyvedørsgarderober

Abonnement: Send inn denne kupongen, send e-post til [tinging@dagogtid.no](mailto:tinging@dagogtid.no) eller gå til

# www.dagogtid.no

## Tilbud til studenter: 40% rabatt

JA, eg tingar Dag og Tid i eit halvt år!

Studentpris 372,-  Vanleg pris 620,-

NAMN: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

POSTNR./POSTSTAD: \_\_\_\_\_

TELEFON: \_\_\_\_\_ E-POST: \_\_\_\_\_

Adressaten betaler  
for sendinga i Noreg

Vert distribuert av  
Posten Norge AS

**DAG OG TID AS**  
Svarsending oogo  
oogo Oslo



FREKKE VITSER

hardt bakfra, at hun traff sengegavlen og ødela fortennene.  
Mannen sa:  
- Åh, beklager. La meg gi deg erstatning.  
Hun svarte:  
- Pytt, det er ikke så farlig. Det er jo bare mælketænder!



... så da tok han ut sin enorme penis og kjørte den ned i halsen på meg i en evighet.  
Hvor mange ganger må jeg si det? Ikke gå ut når du skal drite!  
... du er en hore?  
Hun: Nei!  
Han legger 100 kr på bordet.  
Ham: Vil du hoppe til køys med meg for 100 kroner?  
Hun: Nei!  
Han legger 1000 kr på bordet.  
Ham: Nå da?  
Hun: Nei!  
Han legger 5000 kr på bordet.  
Ham: Nå da?  
Hun: Nei!  
Han legger 10.000 kr på bordet.  
Ham: Nå da?  
Hun: Tja... OK!  
Han tar alle pengene tilbake, bortsett fra de 100 kr.  
Hun: Hva driver du med?  
Ham: Nå har vi slått fast at du er en hore, nå skal vi forhandle om prisen.

Innsendt av Morten og Bjarte  
De får 200 kroner i posten.



... så da tok han ut sin enorme penis og kjørte den ned i halsen på meg i en evighet.



Hvor mange ganger må jeg si det? Ikke gå ut når du skal drite!



# KJELL BJØRGEENGEN AERNOUDT JACOBS

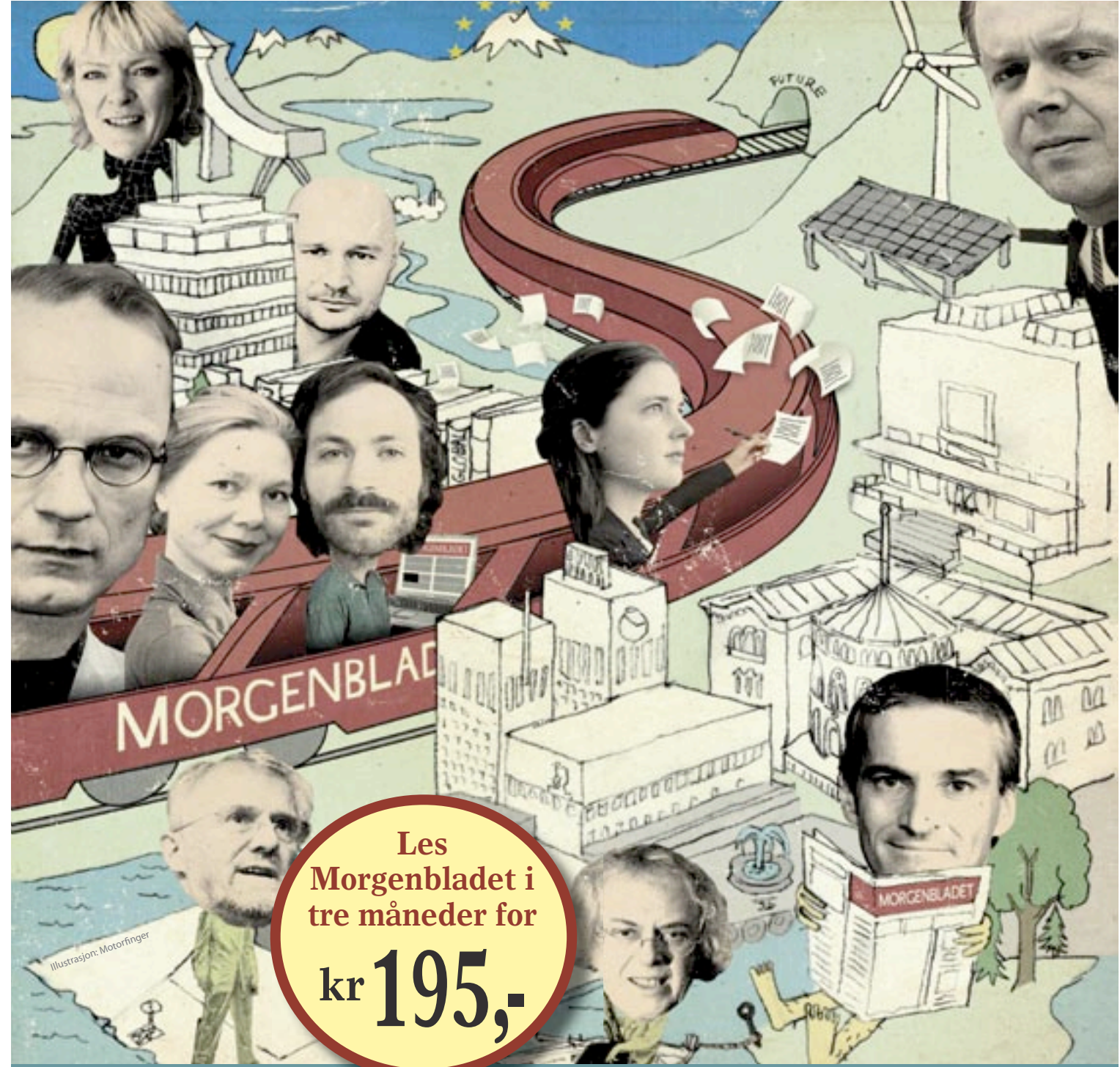
04.10. 2007 – 31.03. 2008



For første gang er det laget en stedsspesifikk video- og lydinstallasjon i Tårnsalen, Lysverket. Utstillingen er et samarbeid mellom kunstnerne Kjell Bjørgeengen og Aernoudt Jacobs. Ovenfor: Videobilde generert fra lyd.

BERGEN KUNSTMUSEUM  
Lysverket, Rasmus Meyers allé 9, 5015 Bergen

KUNSTMUSEENE I BERGEN EDVARD GRIEG MUSEUM TROLDHAUGEN, MUSEET LYSØEN, SILJUSTØL MUSEUM, PERMANENTEN VESTLANDSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM OG BERGEN KUNSTMUSEUM



Bestill abonnement på telefon 21 00 63 00,  
e-post: abo@morgenbladet.no, eller gå inn på  
www.morgenbladet.no.

MORGENBLADET

TAR DEG VIDERE

**GUDS  
KU**

# VIL TAKKE:

VASSILIJ

DEN NATIONALE SCENE

SIGAREV

KNUT OVEIDA HEVRØY  
ARNTZEN

KRISTIAN

AUD WELDE

HILLEBORG  
EGGEN

PEDERSEN

JØRGEN FURUHOLT

VESTLANDSKE  
TEATERSENTER

KELD

HYLDING MARTE

JØRGEN FOGGE

JONAS

SVEINUNG

JOHN KRISTIAN  
LABERG

ALVHILD  
TOFTERÅ  
BERGE

BJØRKLUND

NESHEIM

MARI MOEN

TOM  
GAM

MORTEN  
BORGERSEN

MARIANN  
FOSSUM

UNNI  
WINGE

GEIR HØST-  
MARK NILSEN

ELI SVARSTAD

CARL MEHL

FOND FOR  
UTOVENDE  
KUNSTNERE

BERGEN  
KOMMUNE

STONE

TJEMSLAND

TORSTEN  
HELSING

FRIFOND

BENEDIKTE  
TITLAND

ANA  
MOROKVASIC

BERNT

TVETERAAS

ALEKS  
SIERZ

ANNA  
RÆDER

MARIANNE  
HAGLAND  
WESTERLUND

NORSK  
KULTURRÅD

BJARTE

HJELMELAND

THOR

BREKKEFLAT

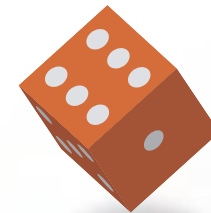


**BAUTAS**

## NÅ KAN DU OPPLEVE DEN DEILIGE BALKAN- FØLELSEN, HJEMME I DIN EGEN STUE!

Katzenjammer ble beskrevet som "en fest, balkanpønk og instrumenter fra hele verden", på jentene ble kåret til "ukas urørt" tidligere i år. Til NRK beskriver jentene musikken sin som – Folk-rockpopbluegrass-skranglesirkuscowboy-musikk.

Den kan oppleves på  
[myspace.com/katzenjammerne](http://myspace.com/katzenjammerne).



Musikk som  
sier seks!

Et etnisk  
fyrverkeri på VHS!  
Opplev den drama-  
tiske musikken du  
kjenner fra  
**GUDS KU!**



October 6. - December 9, 2007

Richard Pasquarelli

and  
Norbert Böky  
Pavel Böcher  
Bilan Colling  
Sven Dröhl  
Kirsten Everberg  
Tom Fabrikus  
Ann-Kristin Hamm  
Mark Harrington  
Michael Majerus  
Fabian Marzaccio  
Thomas Pihl  
SEO  
Eike Sobotta  
Franz West  
Simon Wilens  
Knut Åsdam

galleri se

Kulturhuset N. 5018 Bergen, Norway +47 51 21 17 00 / +47 51 21 17 00

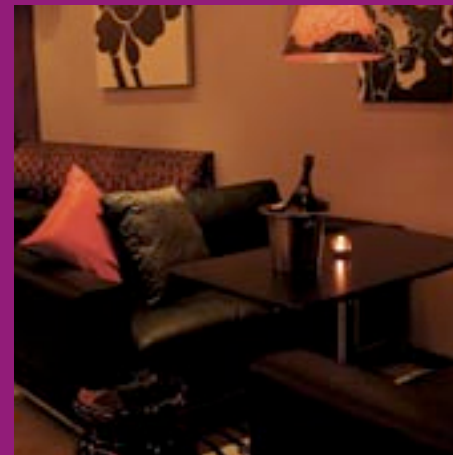
www.gallerise.no

www.gallerise.no

**DADA**  
HØR  
STUDIO

## · CALIBAR ·

Vaskerelven 1



Deilig, kjapp lunsj, varm kaffe  
eller en frisk smoothie

**-vi fikser det!**



Sjekk hjemmesiden vår for  
happenings.

80-talls musikk fredag og  
lørdag. Fri entré.



[www.calibar.no](http://www.calibar.no)

Åpent alle dager fra 12.00

Fredag og lørdag til 03.00

Søndag stengt.

Vi har gratis internett!

Restaurantbesøk kan forandre liv...

Man forelsker seg og  
forlover seg på restaurant.

Man frir på restaurant.  
Etterbarberingsvann,  
nystrøket skjorte,  
svette håndflater...

Eksamener markeres,  
sesongavslutninger,  
julemiddag med venner,  
tirsdagspils hver eneste tirsdag...

Man feirer sin første million  
på restaurant før man noen år  
senere går dundrende konkurs  
på den samme restauranten...

Man kan også forelske seg  
i en helt spesiell restaurant,  
selv om man ikke kan  
forlove seg med den!

Vi ønsker deg velkommen  
til vår restaurant!  
Vi ønsker deg velkommen til  
**Naboen Pub & Restaurant!**



**Naboen Pub & Restaurant**  
Sigurdsgate 4, telefon 55 90 02 90, [www.grannen.no](http://www.grannen.no)